

РУССКАЯ
МЫСЛЬ.

1351

ГОДЪ ОДИННАДЦАТЫЙ.

І Ю Л Ъ.

МОСКВА.

Типо-литографія Высочайше утвержденного Т-ва И. Н. Кушнеревъ и К^о
Памеховская улица, соб. домъ.

1890.

Н. Д. Хвоцинская—В. Крестовскій-псевдонимъ.

(Библиографическій очеркъ).

Нѣтъ, я не назову обманомъ
Того, чѣмъ жизнь казалась мнѣ...

Н. Хвоцинская.

Литературная дѣятельность недавно умершей *Надежды Дмитриевны Хвоцинской* (по мужу *Заиончиковской*), наиболѣе извѣстной въ печати подъ псевдонимомъ: *В. Крестовскій*, заслуживаетъ полнаго и точнаго библиографическаго обзора. Прежде всего, онъ необходимъ потому, что покойная принадлежала къ числу лучшихъ русскихъ писательницъ и занимала между ними чуть ли не первое мѣсто по разнообразію своего литературнаго таланта: романы и драматическія сцены, проза и стихи, оригинальные труды и различные переводы одинаково легко поддавались ея живому перу и этимъ рѣзко выдѣляли ее изъ ряда литературныхъ подругъ. Съ другой стороны, она справедливо считалась старѣйшей изъ современныхъ русскихъ женщинъ, заявившихъ себя въ печати: болѣе сорока лѣтъ тому назадъ ей пришлось начать свою литературную карьеру, затѣмъ съ перомъ въ рукѣ пережить нѣсколько разнообразныхъ эпохъ и почти до самой смерти трудиться для главныхъ періодическихъ изданій. Между тѣмъ, не всѣ разнообразныя и многочисленныя труды, написанныя ею въ такой долгій періодъ, вышли отдѣльными книгами: нѣкоторые изъ нихъ, почтенные лестными отзывами критики и сочувствіемъ публики, остались безъ перепечатки на страницахъ старыхъ журналовъ и едва ли извѣстны нынѣшнимъ читателямъ даже по заглавіямъ. Наконецъ, есть еще особое обстоятельство, ради котораго важенъ подробный и вѣрный перечень сочиненій покойной писательницы. Подъ стихотвореніями и драматическими сценами Н. Д. обыкновенно ставила свою дѣвическую фамилію или инициалы (*Н. Х.*), а при всѣхъ рассказахъ, повѣстяхъ, романахъ и переводахъ постоянно подписывала избранный ею псевдонимъ: *В. Крестовскій*. На первыхъ же порахъ многіе не отличали этотъ псевдонимъ отъ подобной же подписи *Н. Крестовскій*, подъ которой печаталъ свои пьесы актеръ *Н. И. Куликовъ*: такъ, въ *Алфавитномъ указателѣ къ Отечественнымъ Зати-*

скамъ (Спб., 1854 г., стр. 41) пьеса названнаго артиста-писателя: *Дилломатія жены* отнесена къ сочиненіямъ *В. Крестовскаго*, т. е. *Н. Д. Хвощинской*. По этому поводу, при одной изъ повѣстей покойной писательницы, *А. А. Краевскій* долженъ былъ сдѣлать слѣдующую оговорку: «нужнымъ считаемъ замѣтить, что авторъ повѣсти, избравшій себѣ псевдонимъ: *В. Крестовскій*, не имѣетъ ничего общаго съ другимъ г. Крестовскимъ, можетъ быть, и не псевдонимомъ, авторомъ драматическихъ пьесъ: *Цыганка*, *Нашествіе иноплеменихъ*, *Бѣдовая дѣвушка* и другихъ, играемыхъ на сценѣ Александринскаго театра». Несмотря на такое заявленіе, приглашавшее къ осторожности, смѣшеніе нѣсколькихъ авторовъ усилилось еще болѣе съ той поры, какъ явился дѣйствительный *В. В. Крестовскій*, пресловутый авторъ *Петербуржскихъ трущобъ*, а вслѣдъ за нимъ, также настоящій, *В. А. Крестовскій 3-й*, издавшій странную книжку: *Новый оракулъ или совѣтъ краснымъ дворянамъ* (Спб., 1862 г.). Тогда уже не только читатели, но даже и записные библиографы перестали различать этихъ Крестовскихъ *). Напримѣръ, г. Межовъ въ своемъ *Каталогѣ* (Спб., 1880 г., стр. 61) и ин. Голицынъ въ *Библиографическомъ словарѣ русскихъ писательницъ* (Спб., 1889 г., стр. 263), безъ долгихъ справокъ, перепутали сочиненія *Н. Д. Хвощинской*, писавшей подъ псевдонимомъ, съ произведеніями *В. В. Крестовскаго*.

По всемъ этимъ основательнымъ причинамъ мы и рѣшаемся представить библиографическій очеркъ трудовъ покойной писательницы, провѣренный чрезъ близкое знакомство съ прежними періодическими изданіями.

Первый дебютъ *Н. Д.* въ русской литературѣ относится къ 1847 году, когда на страницахъ *Иллюстрацій* (№ 46) появились ея два стихотворенія: *Въ сумерки* и *Птичка*. Затѣмъ, послѣ напечатанія нѣсколькихъ стихотвореній въ *Литературной Газетѣ* (1847—1848 г.), она открыла почти непрерывную литературную дѣятельность въ такомъ послѣдовательномъ порядкѣ:

1850 г. Дай счастья намъ судьба, стихотвореніе (*Пантеонъ*, т. II, кн. 8).

Дума, стихотвореніе (*тамъ же*, т. II, кн. 4).

Джулио, драматическая фантазія (*тамъ же*, т. III, кн. 6, стр. 1—26).

Анна Михайловна, повѣсть (*Отечественн. Записки*, т. LXX, кн. 6, отд. I, стр. 285—324).

Сельскій учитель, повѣсть-дневникъ (*тамъ же*, т. LXXIII, кн. 12).

1852 г. Не могу я приняться за дѣло, стихотвореніе (*Альманахъ: Заздравный Фіалъ*, М., 1852 г., стр. 7).

Утренній визитъ, провинціальныя сцены (*Пантеонъ*, т. IV, кн. 7, стр. 8—24).

Намъ не знать, сколько въ лонѣ земли..., Часъ—настоящему, а прошлому—мгновенью и Топлится тихе лампада, три стихотворенія (*тамъ же*, т. IV, кн. 8, стр. 81—82).

Еще годъ, дневникъ сельскаго учителя (*Отечественн. Записки*, т. LXXXIII, кн. 8, отд. I, стр. 197—314).

*) Замѣтимъ, что въ настоящее время нередко появляется писательница съ тою же фамиліей: это—*М. В. Крестовская*, издавшая романъ *Раннія зрѣлыя* и нѣсколько повѣстей.

Вы улыбаесть... Въ прощальный смертный часъ, Свой разумъ искусивъ не разъ..., Солнце сегодня за тучей и Нѣтъ, я не назову обманомъ, нать стихотвореній (*тамъ же*, стр. 815—818).

Искушеніе, повѣсть (*тамъ же*, т. LXXXV, кн. 11, отд. I, стр. 1—94).

Въ этомъ же году были напечатаны три стихотворенія въ *Пантеонѣ* (т. IV, кн. 11, стр. 1—4) и шесть стихотвореній въ *Библиотекѣ для Чтенія* (т. CXVI, кн. 11, стр. 163—166).

1853 г. Нѣсколько лѣтнихъ дней, повѣсть (*Отечественн. Записки*, т. LXXXVI, кн. 1, отд. I, стр. 115—144).

Деревенскій случай, повѣсть въ стихахъ (*Пантеонъ*, т. I и II, кн. 1—3). Отдѣльный оттискъ: Спб., 1853 г.

Дѣтскій балъ, стихотвореніе (*Москвитиникъ*, т. I, кн. 3, отд. I, стр. 249—250).

Кто-жь остался доволенъ? романъ въ двухъ частяхъ (*Отечественн. Записки*, т. LXXXVII, кн. 4, стр. 163—213; т. LXXXVIII, кн. 5, стр. 1—110). Отдѣльное изданіе: Спб., 1884 г.

Рѣшительный часъ, сцена (*тамъ же*, т. XCI, кн. 11, отд. I, стр. 88—92).

Въ этомъ же году еще были помѣщены четыре стихотворенія въ *Москвитиникѣ* (т. IV, кн. 18, отд. I, стр. 110—112).

1854 г. Шумитъ осенній дождь, Сегодня всю ночь и весь день подъ окномъ и Мнѣ скучно, три стихотворенія (*Пантеонъ*, т. I, кн. 1, отд. II, стр. 1—8).

Несытаніе, романъ въ трехъ частяхъ (*Отечественн. Записки*, т. XCIV, кн. 5, стр. 105—162; кн. 6, стр. 215—294; т. XCV, кн. 7, стр. 43—128). Отдѣльное изданіе: Спб., 1883 г., два тома.

Въ дорогѣ, рассказъ (*С.-Петербургскія Вѣдомости*, № 209—210).

1855 г. Памятникъ, стихотвореніе (*Пантеонъ*, т. I, кн. 2, стр. 1—2).

Медея, трагедія Делла-Валле, переводъ (*тамъ же*, кн. 6).

Фразы, деревенская исторія (*Отечественн. Записки*, т. CI, кн. 8, отд. I, стр. 227—314).

1856 г. Последнее дѣйствіе комедіи, романъ въ трехъ частяхъ (*тамъ же*, т. CIV, кн. 1, стр. 195—256; кн. 2, стр. 468—528; т. CV, кн. 3, стр. 127—196). Отдѣльное изданіе: Спб., 1884 г.

Сонъ, стихотвореніе (*Пантеонъ*, т. I, кн. 2, стр. 52—54).

Свободное время, романъ въ двухъ частяхъ (*Отечественн. Записки*, т. CIX, кн. 11, стр. 1—97; кн. 12, стр. 263—322). Отдѣльное изданіе: Спб., 1884 г.

1857 г. Изъ связи несемъ, брошенной въ огонь (*Отечественн. Записки*, т. CXI, кн. 4, стр. 347—364).

Баритонъ, романъ въ двухъ частяхъ (*тамъ же*, т. CXIV, кн. 10, стр. 347—420; т. CXV, кн. 11, стр. 231—292; кн. 12, стр. 386—490). Отдѣльное изданіе: Спб., 1879 г.

1858 г. Старое горе, повѣсть (*Отечественн. Записки*, т. CXIX, кн. 8, стр. 827—856).

Братецъ, рассказъ (*тамъ же*, т. CXX, кн. 10, стр. 357—416).

Въ этомъ же году, какъ и въ слѣдующемъ, было напечатано нѣсколько стихотвореній въ *Иллюстраціи*.

1859 г. Марнио Фальери, трагедія Казимира Делавиня, переводъ съ французскаго (*Сборникъ съ памяти А. Ф. Смирдина*. Спб., 1859 г., т. V).

Недописанная тетрадь (*Отечественныя Записки*, т. CXXVII, кн. 12).

Въ этомъ же году вышли отдѣльнымъ изданіемъ *Романы и повѣсти В. Крестовскаго* (Спб., 1859 г., шесть томовъ). Сюда вошли всѣ вышеупомянутыя произведенія, за исключеніемъ стихотвореній, сценъ и переводовъ.

1860 г. Встрѣча, романъ въ двухъ частяхъ (*Отечественн. Записки*, т. CXXIX, кн. 4, стр. 265—342; т. CXXX, кн. 5, стр. 1—88). Отдѣльное изданіе: Спб., 1880 г.

Въ ожиданіи лучшаго, романъ (*Русск. Вѣстникъ*, кн. 14—17). Отдѣльнныя

- изданія: *первое*—М., 1861 г., два тома; *второе*—Сиб., 1880 г., двѣ части въ одномъ томѣ.
- 1861 г. Панионерка, повѣсть (*Отечественн. Записки*, т. СXXXV, кн. 8).
- 1862 г. Стоячая вода, повѣсть (*Русск. Вѣстникъ*, т. XXXVII, кн. 1, стр. 196—309). За стѣною, рассказъ (*Отечественн. Записки*, т. CXLIV, кн. 10).
- 1864 г. Домашнее дѣло, повѣсть (*Отечественн. Записки*, т. CLI, кн. 1). Старый портретъ, новый оригиналъ (*Библиотека для Чтенія*, кн. 2).
- 1865 г. Недавнее, романъ въ четырехъ частяхъ (*Отечественн. Записки*, т. CLVIII, кн. 1—4; т. CLIX, кн. 5—8). Отдѣльное изданіе: Сиб., 1880 г., въ одномъ томѣ.
- 1866 г. Въ этомъ году вышли *седьмой и восьмой* томы *Романовъ и повѣстей* В. Крестовскаго (Сиб., 1866 г.), гдѣ помѣщены произведенія, написанныя съ 1860 до 1866 года.
- 1866 г. Два памятные дня, повѣсть (*Отечественн. Записки*, кн. 4).
- 1869 г. Первая борьба, изъ записокъ (*тамъ же*, кн. 8—9). Отдѣльное изданіе: Сиб., 1879 г.
- 1870 г. Большая медвѣдница, романъ въ пяти частяхъ (*Вѣстникъ Европы*, кн. 3—4, 7—9). Этотъ романъ законченъ въ слѣдующемъ году (кн. 4—6 и 11), переведенъ на французскій языкъ (*Journal de S.-Petersbourg*, 1871) и три раза издавъ отдѣльно: Сиб., 1872, 1875 и 1883 г.
- 1874 г. Счастливые люди, отрывки изъ записной книжки (*Отечественн. Записки*, кн. 4). Альбомъ, группы и портреты (*Вѣстникъ Европы*, кн. 12). Это произведеніе продолжалось въ слѣдующемъ году (кн. 2 и 9), а окончилось въ 1877 г. (кн. 3). Отдѣльное изданіе: Сиб., 1879 г.
- 1876 г. На вечеръ, изъ записной книжки (*Отечественн. Записки*, кн. 1).
- 1877 г. Изъ записной книжки (*тамъ же*, кн. 1). Между друзьями (*тамъ же*, кн. 10).
- 1878 г. Былое, романъ (*Отечественн. Записки*, кн. 2). Изъ этого романа была помѣщена только первая часть. О прекращеніи его см. *Письмо* автора, напечатанное въ *Отечественн. Запискахъ* (1878 г., кн. 5, отд. II, стр. 152).
- 1879 г. Свиданіе, рассказъ (*Отечественн. Записки*, кн. 2).
- 1880 г. Семья и школа (*тамъ же*, кн. 4). Въ этомъ же году были напечатаны *Очерки и отрывки* (Сиб., 1880 г., книга первая), куда вошли слѣдующія сочиненія: *За стѣною*, *Вѣра*, *На вечеръ*, *Недописанная тетрадь*, *Старый портретъ, новый оригиналъ* и *Старое горе*. Одновременно съ ними вышли два первые тома *Повѣстей* (Сиб., 1880 г.) съ такимъ содержаніемъ: томъ первый: *Стоячая вода*, *Панионерка* и *Братцы*; томъ второй: *Домашнее дѣло*, *Два памятные дня* и *Свиданіе* *).
- 1881 г. Песль потона (*Отечественн. Записки*, кн. 1). Орлеанская дѣва (*Дѣло*, кн. 3). Въ этомъ же году вышелъ *третій* томъ *Повѣстей* (Сиб., 1881 г.), въ которомъ помѣщены: *Искушеніе* и *Учительница*.
- 1882 г. Антоніо Фоскарини, трагедія Д. Б. Никколини, переводъ съ итальянскаго (*Дѣло*, кн. 4). Бѣлокурые волосы, романъ С. Фарина и его біографія, переводъ съ итальян-

* Въ 1880 году были изданы *Волшебныя сказки* Музеуса. При этой книгѣ находилось *Предисловіе*, написанное Н. Д. Хвощанской. Оно было перепечатано и при второмъ изданіи той же книги (Сиб., 1883 г.).

скаго (сборникъ подъ заглавіемъ: *Современные итальянскіе писатели*. Спб., 1882 г., т. II).

Въ этомъ же году вышли *Очерки и отрывки* (Спб., 1882 г., книга вторая), гдѣ напечатаны: *Нѣсколько летнихъ дней*, *Въ дорожѣ*, *Разговоры*, *Доброе дѣло*, *Изъ связки писемъ*, брошютой съ оловъ, и сценн: I—*Утренній визитъ*, II—*У именина и невесты*, III—*Для дѣтскаго театра*.

1883 г. *Орастъ*, романъ Жоржъ-Санда, переводъ съ французскаго (*Изъянн. Литература*, кн. 3—5). Отдѣльное изданіе: Спб., 1883 г.

Здоровье (*Отечественн. Замѣтки*, кн. 9).

Въ этомъ же году изданъ *четвертый томъ Повѣстей* (Спб., 1883 г.), куда вошли: *Идеалы и фразы* и *Дневникъ сельскаго учителя*.

1884 г. *Любовь все видитъ*, романъ Сальваторе Фарина, переводъ съ итальянскаго (*Русск. Мысль*, кн. 8—12). Отдѣльное изданіе: Спб., 1885 г.

1885 г. *Обязанности*, романъ (*Сѣверн. Вѣстникъ*, кн. 1). Этотъ романъ закончился въ слѣдующемъ году (кн. 2, 4, 8, 12). Отдѣльное его изданіе: Спб., 1888 г.

Переводы: Габріэль, романъ Жоржъ-Санда, *Умереть*, романъ, *Шалость*, новѣсть, и *Свадебное путешествіе*, новѣсть (*Жизнисьн. Обзорніе* за 1885 г.).

Въ этомъ же году вышелъ сборникъ подъ заглавіемъ: *На память* (Спб., 1885 г.), гдѣ помѣщены: *Анна Михайловна*, *Послѣ потопа*, *Здоровье*, *Прощанье* (Спб., 1885 г.).

1887 г. *Недда*, рассказъ Д. Верга, переводъ съ итальянскаго (*Вѣстникъ Европы*, кн. 1). Предисловіе къ переводу П. А. Каншинимъ пьесы Шекспира: *Герквинирская трагедія* (*Дѣло*, кн. 1).

1888 г. *Лидія*, романъ Неэри, переводъ (*Русск. Мысль*, кн. 1 и 2).

Жить, какъ люди живутъ, заброшенный дневникъ (*Вѣстникъ Европы*, кн. 5).

1889 г. *Книга для дѣтей*: „Дневникъ школьника“, сочиненіе Эдмонда де-Амчиса, Спб. Эту книгу покойная писательница издала подъ своею редакціей и сопроводила „предисловіемъ“.

Вьюга, отрывокъ (*Русск. Вѣдомости*, № 4).

Я.